

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Termine per la raccolta delle firme: 7 agosto 2013

Iniziativa popolare federale «Per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano e meno code (Iniziativa sulle moto)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano e meno code (Iniziativa sulle moto)», presentata il 27 dicembre 2011;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano e meno code (Iniziativa sulle moto)», presentata il 27 dicembre 2011, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Hans-Ulrich Bigler, Alpenblickweg 13, 8910 Affoltern am Albis
 2. Roland F. Borer, Stockackerstrasse 17, 4703 Kestenholz

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

3. Dominique de Buman, Place Notre-Dame 12, 1700 Fribourg
 4. Markus Hutter, Rychenbergstrasse 169, 8400 Winterthur
 5. Klaus Künzli, Im Aespliz 5, 3063 Ittigen
 6. Filippo Leutenegger, Forchstrasse 234, 8032 Zürich
 7. Roland Müntener, Baumgartenstrasse 5, 8309 Nürensdorf
 8. Jürg Stalder, Dorfstrasse 21, 3416 Affoltern i.E.
 9. Peter Weigelt, Schaugen 61, 9016 St.Gallen
 10. Walter Wobmann, Sagigass 9, 5014 Gretzenbach
 11. Martin Füglistaler, La Chesetta, 7050 Arosa
 12. Caspar Arquint, Wächlenstrasse 25, 8832 Wollerau
 13. Levent Morandini, Jurastrasse 43, 4053 Basel
 14. Martin Bärenfaller, Lieggjie 30, 3911 Ried-Brig
 15. Claude Ruf, chemin du Chêne 9, 1112 Echichens
 16. Walter Schudel, Spiegelgutstrasse 49, 8200 Schaffhausen
 17. Jörg Strehler, Grosssteinstrasse 27, 6438 Ibach
 18. Ralf Winzer, Büelweg 10, 8174 Stadel
 19. Theodor Klossner, Alte Spinnerei 3, 5210 Windisch
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano e meno code (Iniziativa sulle moto)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
 4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa «Iniziativa sulle moto», Casella postale 4164, 2500 Bienne 4, e pubblicata nel Foglio federale del 7 febbraio 2012.

24 gennaio 2012

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Iniziativa popolare federale
«Per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano e meno code
(Iniziativa sulle moto)»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

I

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 82 cpv. 1^{bis}, 4, 5 (nuovi)

^{1bis} La libera scelta del mezzo di trasporto è garantita.

⁴ La Confederazione emana prescrizioni per una maggiore scorrevolezza del traffico urbano. In particolare, in tutte le città è introdotta la sincronizzazione dei semafori (il principio dell'onda verde).

⁵ La Confederazione incoraggia l'uso di veicoli a motore a due ruote quali mezzi di trasporto funzionali e poco ingombranti. In particolare permette ai loro conducenti di sorpassare lentamente le colonne di veicoli fermi e di usare le corsie preferenziali. Provvede alla creazione di parcheggi per motoscooter e motoveicoli all'interno delle località.

II

Le disposizioni transitorie della Costituzione federale sono modificate come segue:

Art. 197 n. 9⁵ (nuovo)

9. Disposizione transitoria dell'art. 82 cpv. 1^{bis}, 4 e 5 (circolazione stradale)

¹ Le disposizioni d'esecuzione dell'articolo 82 capoversi 1^{bis}, 4 e 5 entrano in vigore al più tardi tre anni dopo la loro accettazione da parte del Popolo e dei Cantoni.

² Se entro il termine di cui al capoverso 1 non è posta in vigore una legge d'esecuzione, il Consiglio federale emana le necessarie disposizioni d'esecuzione mediante ordinanza.

⁴ **RS 101**

⁵ Poiché l'iniziativa popolare non comporta la sostituzione di disposizioni transitorie esistenti, il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà attribuito dopo la votazione popolare. Il numero definitivo sarà stabilito in base alla cronologia delle modifiche adottate in votazione popolare. La Cancelleria federale provvederà agli adeguamenti necessari in occasione della pubblicazione nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU).

